



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION
 MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT TELESCOPING POLE PUMP

POMPE MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 18 V
 BOMBA DE BARRA TELESCÓPICA DE 18 V
 RY20UP02

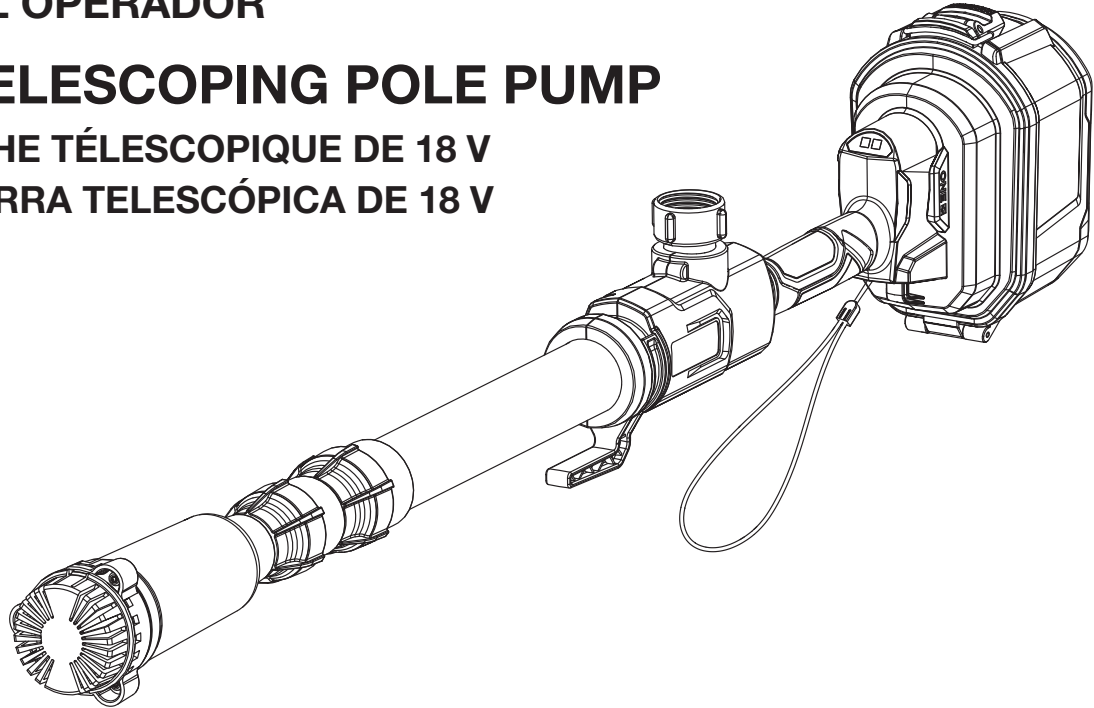


TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions2
- Pump Safety Warnings.....3
- Symbols.....4
- Features.....5
- Assembly5-6
- Operation.....6-7
- Maintenance.....7
- Parts Ordering / Service..... Back Page

TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes concernant la sécurité2-3
- Avertissements de sécurité relatifs pompe.....3
- Symboles.....4
- Caractéristiques5
- Assemblage.....5-6
- Utilisation.....6-8
- Entretien8
- Commande de pièces / réparation.....Page arrière

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Instrucciones de seguridad importantes2-3
- Advertencias de seguridad para bomba.....3
- Símbolos4
- Características5
- Armado.....5-6
- Funcionamiento.....6-8
- Mantenimiento.....8
- Pedidos de piezas / servicio..... Pág. posterior

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “product” in the warnings refers to your mains-operated (corded) product or battery-operated (cordless) product.

WORK AREA SAFETY

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Products create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a product.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **A battery operated product with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Do not expose inside of battery compartment to rain or wet conditions.** Tool is only water resistant when the battery compartment is closed. Water entering a product will increase the risk of electric shock.
- **Disconnect the battery when not in use.**

PERSONAL SAFETY

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the product in unexpected situations.
- **Exercise caution to avoid slipping or falling.**
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the ON/OFF buttons are not being pressed before connecting to battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

PUMP USE AND CARE

- **CAUTION: The pump has been evaluated for use with water only. Do not use with acids, alkalines, solvents, flammable material, gasoline or petroleum products,**

bleaches, or industrial grade solutions. These products can cause physical injuries to the operator and irreversible damage to the pump.

- **Do not use product if ON/OFF button does not turn it on or off.** A product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- **Ensure the pump is off and battery is removed before servicing.**
- **Keep the product and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your product. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Clean only with dry cloth.**
- **Do not operate near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
- Pump may not be compatible with some sprinklers.
- Clean pump after using in saltwater.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use products only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE




- **Product service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing the product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

PUMP SAFETY WARNINGS








- **Know your product. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Do not permit children to use pump.** It is not a toy.
- **Use right tool.** Don't force tool to do a job it was not designed for. Don't use it for a purpose not intended.
- **Do not let the pump run dry.**
- **Do not lift the pump by the hoses.**
- **Periodically inspect the pump, hoses and intake filter.** Ensure hoses and intake filter are free from mud, sand and debris. Disconnect the battery before inspecting.
- **Do not submerge tool above the water barrel hook.** Water may enter the electronic components and/or battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury.
- **Hold the tool securely.** Always wear the wrist lanyard except when the barrel hook is used.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place the product or its batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Do not use a battery pack or pump that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not incinerate the battery even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire.
- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any solid-state speed control device.**
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the product should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Never use water or any liquids to clean or rinse off your product and do not expose the product to rain.** Store indoors in a dry area. Corrosive liquids, water, and chemicals can enter the product's electronic components and/or battery compartment and damage electronic components and/or the battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury. Remove any buildup of dirt and debris by wiping the product clean with a dry cloth occasionally.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Risk of Explosion	Do not pump flammable liquids. Flammable liquids and their vapors are explosive and can cause severe burns or death.
	Electric Shock	Do not use near electric power lines or receptacle outlets.
	Chemical Burns	To reduce the risk of injury or damage, DO NOT USE ACIDS, ALKALINES, BLEACHES, SOLVENTS, FLAMMABLE MATERIAL, OR INDUSTRIAL GRADE SOLUTIONS in this product.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or a characteristic of current

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor.....	18 V DC
Maximum gallons per minute.....	15 GPM
Depth Capacity.....	3.5 ft.
Maximum Head Height.....	24 ft.

KNOW YOUR PUMP

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

BARBED ADAPTER

The 1 in. barbed hose adaptor is for use with a hose clamp and precut hose.

CORRUGATED HOSE ADAPTER

The corrugated hose adaptor is for use with the included 1.5 in. corrugated discharge hose.

GARDEN HOSE ADAPTER

The garden hose adaptor is for use with standard garden hoses.

LED WORK LIGHTS

The pump is equipped with two LED work lights which help to illuminate the work area and indicate that the pump is in use.

REMOVABLE FILTERS

The pump comes with two removable filters. The debris filter filters out smaller particles such as grass and dirt. The mud filter is suitable for muddy environments or uneven terrain.

TELESCOPING POLE

The pole can be extended or shortened for ease of use in applications up to 3.5 ft. deep.

WATER BARREL HOOK

The water barrel hook secures the pump to the inside of a barrel while liquid is being pumped from the barrel.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the **Packing List** are included.

WARNING:

Items in this *Assembly* section are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:

Always remove battery pack from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

ASSEMBLY

PACKING LIST

18 Volt Telescoping Pole Pump
1.5 in. Corrugated Hose Outlet Adaptor
1 in. Barbed Hose Outlet Adaptor
3/4 in. Male Garden Hose Thread Y-Split Outlet Adaptor
3 ft. x 1.5 in. Corrugated Discharge Hose
Debris Filter
Mud Filter
Wrist Lanyard
Water Barrel Hook
Operator's Manual

INSTALL OUTLET ATTACHMENTS

See Figure 2.

The pump comes with three outlet adaptors- a Y-split adaptor, a barbed adaptor and a corrugated hose adaptor. The Y-split adaptor can be used with one or two standard garden hoses. The barbed adaptor is provided for use with a hose clamp and precut hose. The corrugated hose adaptor is for use with the included 1.5 in. corrugated discharge hose.

- Choose the outlet adaptor best suited for your project.

- Insert the adaptor into the water outlet on the pump and hand tighten to secure. Do not overtighten.
- Attach a discharge hose or standard garden hose (not included) to the adaptor.

NOTE: Additional standard 1.5 in. corrugated pool hose sections can be added to extend the discharge length.

INSTALL FILTERS

See Figure 3.

The pump comes with two filters - a debris filter and a mud filter. The debris filter filters out smaller particles such as grass and dirt. The mud filter is suitable for muddy environments or uneven terrain.

- Determine which filter is needed for your application. Do not use both filters at the same time.
- Align the tabs on the filter with the slots on the pump base.
- Slide the pump body onto the filter until it clicks into place.
- To remove the filter, gently depress the tabs on the filter.

NOTE: When installing the filter, avoid twisting the pole or bottom pump housing which could result in binding the cable inside.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Keep water discharge pointed away from all electrical devices to reduce the risk of electrocution or electric shock.

WARNING:

Ensure all hose connections are secure before using the pump. Spilled water and leaks can result in a slippery surface and create a slip and fall hazard.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

Always remove battery pack from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purpose listed below:

- Drain or remove water from flooded areas, clogged sinks, water basins, etc.
- Pump water from rain barrels to water plants and gardens
- Drain water from hot tubs and swimming pools

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figures 4 - 5.

- Make sure the pump is turned off.
- Open the battery cover by releasing the latch and opening the cover.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latch on the side of the battery pack snaps into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.

OPERATION

- Close the battery cover and fasten the latch to secure the cover.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

STARTING/STOPPING THE PUMP

See Figure 6.

- **To start the pump:** Depress the ON/OFF button.
- **To stop the pump:** Depress the ON/OFF button again.

WARNING:

Unit should always be turned off, with the battery pack removed, when not in use. Do not leave pump on while unattended. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

NOTE: If the pump is first connected to a battery with the switch in the ON position, the pump may not start. To start the pump, turn the pump OFF and then ON.

USING THE TIMER FEATURE

See Figures 6 - 7.

- Depress the ON/OFF button to start the pump.
- Press the timer button.
- After pressing the timer button once, the pump will run for 5 minutes. With each additional press, the running time of the pump increases by 5 minutes for up to 15 minutes.
- The selected running time is indicated by the corresponding LED in Figure 7.
- After the preset time has elapsed, the pump will turn off automatically.
- To switch the timer function OFF, press the timer button until the timer indicator lights go out.

EXTENDING THE TELESCOPING POLE

See Figure 8.

The telescoping pole can be used fully retracted, fully extended, or at any point in between.

NOTE: The telescoping pole sections contain an internal hard stop. Do not attempt to over extend the poles after reaching the internal hard stops.

NOTE: Avoid twisting the pole or bottom pump housing when extension collars are unlocked as this could result in binding the cable inside.

- Turn the pump off and remove the battery pack.

- Loosen the extension collars by turning it counterclockwise as indicated by the "lock/unlock" indicator on the collars.
- Slide the pole to the desired position.
- Tighten the extension collars by turning clockwise as indicated by the "lock/unlock" indication on the collars. Make sure the collars are securely tightened before reinstalling the battery pack.

NOTE: Extension collars must be firmly hand tightened to completely seal the gaskets to prevent leakage. Do not overtighten.

USING THE PUMP

See Figures 9 - 12.

WARNING:

Do not submerge tool above the water barrel hook. Water may enter the electronic components and/or battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury.

WARNING:

Hold the tool securely. Always wear the wrist lanyard except when the barrel hook is used. Do not leave the pump unsupervised while in use.

- This pump is capable of discharging liquids up to 24 ft. above the level of liquid.
NOTE: Do not run the pump dry, as it could shorten the life of the pump.
- Attach the discharge hose.
- Telescope pole to desired length as described in **Extending the Telescoping Pole** section.
- Install the battery pack.
- Submerge the lower end of the pump into the area to be evacuated.
- Secure the pump to a barrel using the water barrel hook, if desired.
- If not using the barrel hook, hold the pump by the handle with the wrist lanyard on. Do not leave pump unsupervised while in use.
- Direct the discharge hose away from the area being pumped or into a suitable container.
- Turn on the pump and allow it to run until the area is fully cleared or the battery has discharged.

NOTE: Do not submerge past the water barrel hook.

MAINTENANCE

WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product before inspecting, cleaning or performing any maintenance.

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

CLEANING THE PUMP

After each use, flush the pump with clean water prior to storage to prevent any damage to the pump.

- Turn the pump off and remove the battery pack.
- Inspect the filter for debris.
- Rinse the pump's bottom screen and the removable filter(s).

STORING THE PUMP

- Remove any excess water by extending the unit fully.
- Store pump upright and fully extended to drain water completely.
- Store indoors in a dry, locked-up place out of the reach of children, with the battery pack removed.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure. Le terme « produit », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur piles (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser produit dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** produit produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les piles des produit, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec l'appareil spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Ne pas exposer l'intérieur du compartiment à piles à la pluie et ne pas l'utiliser dans des endroits humides.** L'outil est résistant à l'eau uniquement lorsque le logement des piles est fermé. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Retirer la pile ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.**

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.**
- **Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Empêcher les démarrages accidentels. Veiller à ne pas appuyer sur les boutons MARCHE/ARRÊT avant de connecter au bloc-piles, en ramassant l'outil ou en le transportant.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension

un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.

POMPE UTILISATION ET ENTRETIEN

- **ATTENTION : Cette pompe a été testée pour être utilisée seulement avec de l'eau. Ne pas utiliser avec les produits suivants : essence, produits pétroliers, javellisants, solvants ou solutions acides, alcalines, inflammables ou de qualité industrielle.** Ces produits peuvent causer des blessures à l'utilisateur et endommager la pompe de manière permanente.
- **Ne pas utiliser le produit si le bouton MARCHE/ARRÊT ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un produit qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du produit.
- **Vérifier que la pompe est éteinte et que la pile est retirée avant l'entretien.**
- **Garder le produit et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer produit. Le respect de ces règles réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon sec.**
- **Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleurs, poêles ni d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.**
- La pompe peut ne pas être compatible avec certains arroseurs.
- Nettoyer la pompe après l'avoir utilisée en eau salée.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA PILE

- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

DÉPANNAGE

- **Le dépannage des produits doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS POMPE




- **Apprendre à connaître le produit. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites du produit, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas laisser les enfants utiliser la pompe.** Ce n'est pas un jouet.
- **Utiliser le bon outil.** Ne pas forcer un outil à réaliser une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu. Ne pas l'utiliser pour une application non prévue.
- **Ne pas faire fonctionner la pompe à vide.**
- **Ne pas soulever la pompe par les tuyaux.**
- **Inspecter régulièrement la pompe, les tuyaux et le filtre d'admission.** S'assurer que les tuyaux et le filtre d'admission ne contiennent pas de boue, de sable ou autres débris. Déconnecter la pile avant d'inspecter la pompe.
- **Ne pas immerger l'outil après le crochet à baril d'eau.** L'eau peut s'infiltrer dans les composants électroniques et le bloc-piles, ce qui peut entraîner un court-circuit, un risque d'incendie accru ou des blessures graves.
- **Tenir l'outil fermement.** Toujours porter la courroie à poignet, sauf si le crochet à baril est utilisé.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles lorsque l'produit n'est pas en usage et lors du remplacement des piles. Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les produits sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne pas utiliser un bloc de piles ou un chargeur endommagé ou soumis à un choc violent.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant,

une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.









- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule. Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Si le produit est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas incinérer les piles même s'il est très endommagé.** Les piles peuvent exploser dans le feu.
- **Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas utiliser de produit avec un dispositif de contrôle de vitesse à circuit solide.**
- **Pour réduire le risque de blessure et de chocs électriques, le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet ou placé à portée des enfants.**
- **Pour réduire le risque de chocs électriques, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Ne jamais utiliser de l'eau ou des liquides pour nettoyer ou rincer l'appareil et ne pas exposer l'appareil à la pluie.** Ranger à l'intérieur dans un endroit sec. Les liquides corrosifs, l'eau et les produits chimiques peuvent s'infiltrer dans les composants électroniques et le compartiment de la pile de l'appareil et endommager les composants électroniques et le bloc-pile, ce qui peut entraîner un court-circuit, augmenter le risque d'incendie ou des blessures corporelles graves. Enlever toute accumulation de saleté et de débris en nettoyant l'appareil de temps en temps avec un linge sec.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Risque d'explosion	Ne pas pomper de liquides inflammables. Liquides inflammables et leurs vapeurs sont explosifs et peuvent entraîner des brûlures graves ou mortelles.
	Choc électrique	Ne pas utiliser à proximité de lignes électriques ou de prises de courant.
	Brûlures chimiques	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, NE PAS UTILISER DE PRODUITS ACIDES, ALCALINS OU JAVÉLISÉS, NI DE SUBSTANCES INFLAMMABLES OU DE SOLUTIONS DE QUALITÉ INDUSTRIELLE dans ce produit.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur	18 V c.c.
Maximum de gallons par minute	15 GPM
Capacité de profondeur	1 m (3,5 pi.)
Hauteur tête maximum	7,3 m (24 pi.)

CONNAISSEZ VOTRE POMPE

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

ADAPTATEUR BARBÉ

L'adaptateur de tuyau barbé de 25,4 mm est utilisé avec un collier de serrage et un tuyau prédécoupé.

ADAPTATEUR POUR TUYAU ONDULÉ

L'adaptateur de tuyau ondulé est destiné à être utilisé avec le tuyau d'évacuation ondulé de 38,1 mm fourni.

ADAPTATEUR POUR TUYAU D'ARROSAGE

L'adaptateur pour tuyau d'arrosage est destiné à être utilisé avec des tuyaux d'arrosage standard.

LAMPES À DEL

La pompe est dotée de deux lampes de travail à DEL, qui aident à éclairer la zone de travail et indiquent si la pompe est utilisée.

FILTRES AMOVIBLES

La pompe est fournie avec deux filtres amovibles. Le filtre à débris filtre les particules plus petites telles que l'herbe et la poussière. Le filtre à boue convient aux environnements boueux ou aux terrains irréguliers.

MANCHE TÉLESCOPIQUE

La perche peut être rallongée ou raccourcie pour une utilisation facile dans les applications d'une profondeur allant jusqu'à 1 m.

CROCHET A BARIL D'EAU

Le crochet à baril d'eau sécurise la pompe à l'intérieur d'un baril, pendant que le liquide est pompé à partir du baril.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la **Liste de contrôle** sont incluses.

AVERTISSEMENT :

Certaines pièces figurant dans cette section Assemblage n'ont pas été installées sur le produit par le fabricant et exigent une installation du client. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la batterie de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Prendre cette précaution évitera un démarrage accidentel qui pourrait entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE

LISTE DE CONTRÔLE

Pompe manche télescopique de 18 V
Adaptateur de prise de tuyau ondulé de 38,1 mm
Adaptateur de prise de tuyau barbelé de 25,4 mm
Adaptateur de prise en Y fil de tuyau d'arrosage mâle de 19,1 mm
Tuyau d'évacuation ondulé de 3 pi. x 38,1 mm
Filtre à débris
Filtre à boue
Courroie à poignet
Crochet a baril d'eau
Manuel d'utilisation

INSTALLATION DES ACCESSOIRES DE PRISE

Voir la figure 2.

La pompe est fournie avec trois adaptateurs de prise : un adaptateur en Y, un adaptateur barbelé et un adaptateur de tuyau ondulé. L'adaptateur en Y peut être utilisé avec un ou deux tuyaux d'arrosage standards. L'adaptateur barbelé est fourni pour être utilisé avec un collier de serrage et un tuyau prédécoupé. L'adaptateur de tuyau ondulé est destiné à être utilisé avec le tuyau d'évacuation ondulé de 38,1 mm fourni.

- Choisir l'adaptateur de prise convenant le mieux au projet.

- Insérer l'adaptateur dans la prise de sortie d'eau sur la pompe et serrer à la main pour sécuriser. Éviter le serrage excessif.

- Fixer un tuyau d'évacuation ou un tuyau d'arrosage standard (non fourni) à l'adaptateur.

NOTE : Des sections supplémentaires de tuyau de piscine ondulé standard de 38,1 mm peuvent être ajoutées pour augmenter la longueur de décharge

INSTALLATION DES FILTRES

Voir la figure 3.

La pompe est fournie avec deux filtres : un filtre à débris et un filtre à boue. Le filtre à débris filtre les particules plus petites telles que l'herbe et la poussière. Le filtre à boue convient aux environnements boueux ou aux terrains irréguliers.

- Déterminer le filtre nécessaire à l'application. Ne pas utiliser les deux filtres à la fois.
- Aligner les languettes du filtre sur les encoches à la base de la pompe.
- Glisser le corps de la pompe sur le filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- Pour retirer le filtre, appuyer délicatement sur les languettes du filtre.

NOTE : Lors de l'installation du filtre, éviter de tourner la perche ou le boîtier de pompe inférieur, car cela pourrait exercer une contrainte sur le câble à l'intérieur.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Placez l'évacuation de l'eau loin de tout appareil électrique afin de réduire le risque d'électrocution ou de choc électrique.

AVERTISSEMENT :

S'assurer que tous les raccords de boyau sont fixés correctement avant d'utiliser de pompe du utilitaire. De l'eau échappée ou des fuites peuvent rendre une surface glissante et représenter un risque de glissement ou de chute.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez aucun ajout ni accessoire non-recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer du bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le retrait du bloc-piles ou débranchez le cordon d'alimentation prévient le fonctionnement accidentel et prévient les blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous :

- Évacuer l'eau des zones inondées, des évier bouchés, des bassins d'eau, etc.

UTILISATION

- Pomper l'eau des barils de pluie pour arroser les plantes et les jardins
- Évacuer l'eau des cuves thermales et des piscines

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir les figures 4 et 6.

- S'assurer que la pompe est éteinte.
- Ouvrir le couvercle des piles en libérant le loquet et en ouvrant le couvercle.
- Insérer le bloc-piles dans l'appareil, comme il est illustré.
- Avant de commencer l'opération, veiller à ce que le loquet situé sur le côté du bloc-piles s'enclenche en place et que le bloc-piles soit sécurisé dans l'appareil.
- Fermer le couvercle des piles et fermer le loquet pour sécuriser le couvercle.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT POMPE

Voir la figure 6.

- **Pour démarrer la pompe** : appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT.
- **Pour éteindre la pompe** : appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT encore.

AVERTISSEMENT :

L'appareil doit toujours être éteint et son bloc-piles retiré, lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas laisser la pompe en marche sans supervision. Le non respect des instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves.

NOTE : Si la pompe est d'abord connectée à une pile alors que le bouton est en position MARCHÉ, elle pourrait ne pas démarrer. Pour démarrer la pompe, mettre la pompe sur ARRÊT, puis sur MARCHÉ.

UTILISATION DE LA FONCTION DE MINUTERIE

Voir les figures 6 et 7.

- Appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour démarrer la pompe.
- Appuyer sur le bouton de minuterie.
- Après avoir appuyé une fois sur le bouton de la minuterie, la pompe fonctionnera pendant 5 minutes. À chaque pression supplémentaire, la durée de fonctionnement de la pompe augmente de 5 minutes, jusqu'à 15 minutes.
- La durée de fonctionnement sélectionnée est indiquée par le voyant DEL correspondant dans la figure 7.
- Une fois le temps prédéfini écoulé, la pompe s'arrêtera automatiquement.

- Pour désactiver la fonction de minuterie, appuyer sur la touche de minuterie jusqu'à ce que les témoins lumineux de la minuterie s'éteignent.

EXTENSION DE LA PERCHE TELESCOPIQUE

Voir la figure 8.

La perche télescopique peut être utilisée entièrement rentrée ou étendue, ou à toute longueur entre les deux.

NOTE : Les sections de la perche télescopique contiennent une butée interne. Ne pas tenter de rallonger la perche après avoir atteint la butée interne.

NOTE : Éviter de tourner la perche ou le boîtier de pompe inférieur lorsque les collets de rallonge sont déverrouillés, car cela pourrait exercer une contrainte sur le câble à l'intérieur.

- Éteindre la pompe et enlever le bloc-piles.
- Desserrer les collets de rallonge en les tournant en sens antihoraire, comme le montre l'indicateur de verrouillage/déverrouillage des collets.
- Glisser la perche jusqu'à la position souhaitée.
- Serrer les collets de rallonges en les tournant en sens horaire, comme le montre l'indicateur de verrouillage/déverrouillage des collets. Vérifier que les collets sont fermement serrés avant de remettre le bloc-piles.

NOTE : Les collets de rallonge doivent être fermement serrés à la main pour sceller complètement les joints, afin d'éviter les fuites. Éviter le serrage excessif.

UTILISATION DE LA POMPE

Voir les figures 9 - 12.

AVERTISSEMENT :

Ne pas immerger l'outil après le crochet à baril d'eau. L'eau peut s'infiltrer dans les composants électroniques et le bloc-piles, ce qui peut entraîner un court-circuit, un risque d'incendie accru ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Tenir l'outil fermement. Toujours porter la courroie à poignet, sauf si le crochet à baril est utilisé. Ne pas laisser la pompe sans supervision pendant son utilisation.

- Cette pompe est capable d'évacuer les liquides jusqu'à 7,3 m au-dessus du niveau de liquide.

NOTE : Ne pas utiliser la pompe à sec, car cela pourrait raccourcir sa durée de vie.

- Fixer le tuyau d'évacuation.
- Étendre la perche télescopique à la longueur souhaitée, comme le décrit la section **Extension de la perche télescopique**.
- Installer le bloc-piles.

UTILISATION

- Immerger la partie inférieure de la pompe dans la zone à vider.
 - Sécuriser la pompe à un baril à l'aide du crochet à baril d'eau, au besoin.
 - Si le crochet à baril n'est pas utilisé, tenir la pompe par la poignée tout en portant la courroie à poignet. Ne pas laisser la pompe sans supervision pendant son utilisation.
 - Orienter le tuyau d'évacuation loin de la zone à pomper ou dans un contenant adéquat.
 - Démarrer la pompe et la laisser fonctionner jusqu'à ce que la zone soit entièrement vidée ou que la pile soit déchargée.
- NOTE :** Ne pas l'immerger au-delà du crochet du baril d'eau.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'appareil.

NETTOYAGE DE LA POMPE

Après chaque utilisation, rincer la pompe avec de l'eau propre avant de la ranger, afin d'éviter d'endommager la pompe.

- Éteindre la pompe et enlever le bloc-piles.
- Inspecter le filtre pour vérifier la présence de débris.
- Rincer le tamis inférieur de la pompe et le(s) filtre(s) amovible(s).

RANGEMENT DE LA POMPE

- Retirer l'excès d'eau en rallongeant entièrement l'appareil.
- Ranger la pompe debout et entièrement rallongée pour vider complètement l'eau.
- Ranger à l'intérieur dans un endroit sec et verrouillé, hors de la portée des enfants, avec le bloc-piles retiré.
- Conserver loin des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de dégivrage.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



¡ADVERTENCIA!

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término “producto” empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de baterías (inalámbricas).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice producto en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Los productos generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar un producto.** Toda distracción puede causar pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Todo producto de baterías, ya sea de baterías integradas o de paquete de baterías separado, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para las baterías.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de baterías.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**
- **No exponga el compartimiento interior de la batería a la lluvia ni use el producto en lugares húmedos.** La herramienta solo es resistente al agua cuando el compartimiento de la batería está cerrado. La introducción de agua en un producto aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Desconecte el paquete de baterías cuando no se utilice la máquina.**

SEGURIDAD PERSONAL

- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Tenga suma precaución para evitar resbalarse o caer.**
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que los botones de encendido (ON)/apagado (OFF) no estén presionados antes de conectar la batería, o levantar o transportar la herramienta.** Portar herramientas eléctricas

con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.

BOMBA USO Y CUIDADO

- **PRECAUCIÓN: La bomba ha sido evaluada para su uso con agua únicamente. No la use con ácidos, alcalinos, solventes, material inflamable, gasolina o productos derivados del petróleo, blanqueadores o soluciones de grado industrial.** Estos productos pueden causar lesiones físicas al operador y daños irreparables a la bomba.
- **No utilice el producto si el botón de encendido (ON)/apagado (OFF) no enciende o no apaga.** Un producto que no puede controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de baterías antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar el producto.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente el producto.
- **Asegúrese de que la bomba esté apagada y de haber quitado la batería antes de realizar tareas de mantenimiento**
- **Mantenga el producto y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el producto. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Limpe sólo con un paño seco.**
- **No instale cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas térmicas u otros aparatos que generen calor (entre ellos, amplificadores).**
- Es posible que la bomba no sea compatible con algunos aspersores.
- Limpie la bomba después de usarla en agua salada.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

SERVICIO




- El servicio del producto sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado. Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- Al dar servicio a un producto, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección “Mantenimiento” de este manual. El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD BOMBA








- Familiarícese con su producto eléctrico. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de este producto. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- No permita que los niños usen la luz de trabajo. No es un juguete.
- Utilice la herramienta adecuada. No fuerce la herramienta a que realice un trabajo para el que no fue diseñada. No la use para un propósito para el que no fue diseñada.
- No permita que la bomba funcione en seco.
- No levante la bomba tirando de las mangueras.
- Inspeccione la bomba, las mangueras y el filtro de entrada periódicamente. Asegúrese de que las mangueras y el filtro de entrada estén libres de lodo, arena y suciedad. Desconecte la batería antes de realizar la inspección.
- No sumerja la herramienta por encima del gancho del barril de agua. Podría entrar agua en los componentes electrónicos o en la batería, lo que podría provocar un cortocircuito, un mayor riesgo de incendio y causarle lesiones personales graves.
- Sostenga la herramienta de forma segura. Utilice siempre la correa de muñeca, excepto cuando se utilice el gancho de barril.
- Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- No coloque productos de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor. De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- No aplaste, deje caer o dañe el paquete de baterías. No utilice el paquete de baterías ni el cargador si han sufrido una caída o un golpe contundente. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o que haya sido dañada.
- No utilice una batería o herramienta dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía. Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos. Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de la temperatura del rango especificado, puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- No incinere las baterías, incluso si está dañado seriamente. Las baterías pueden estallar e incendiarse.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Para reducir el riesgo de lesión personal y descarga eléctrica, el producto no debe usarse o colocarse al alcance de niños pequeños.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo exponga a la lluvia o al agua.
- No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- Nunca use agua ni ningún líquido para limpiar o enjuagar el producto, y no lo exponga a la lluvia. Guarde la unidad en un lugar seco. Los líquidos corrosivos, el agua y las sustancias químicas pueden ingresar a los componentes electrónicos del producto o al compartimiento de la batería y dañarlos, lo que podría resultar en un corto circuito, mayor riesgo de incendio y lesiones personales graves. Limpie ocasionalmente la suciedad acumulada en el producto con un trapo seco.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Riesgo de explosión	No bombear líquidos inflamables. Líquidos inflamables, el combustible y sus vapores del mismo son explosivos y pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.
	Descarga eléctrica	No use la cortadora cerca de líneas de alimentación o tomas eléctricas.
	Quemaduras químicas	Para reducir el riesgo de lesiones o daños físicos, NO USE SOLUCIONES ÁCIDAS, ALCALINAS, BLANQUEADORES, SOLVENTES, MATERIALES INFLAMABLES O DE GRADO INDUSTRIAL en este producto.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Voltios	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor	18 V, corr. cont.
Galones máximos por minuto	15 GPM
Capacidad de profundidad	1 m (3,5 pies)
Capacidad de cabeza máxima:.....	7,3 m (24 pies)

CONOZCA SU BOMBA

Vea la figura 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

ADAPTADOR DENTADO

El adaptador de manguera dentado de 25,4 mm se utiliza con una abrazadera de manguera y una manguera precortada.

ADAPTADOR DE MANGUERA CORRUGADO

El adaptador de manguera corrugado se utiliza con la manguera de descarga corrugada de 38,1 mm incluida.

ADAPTADOR DE MANGUERA DE JARDÍN

El adaptador de manguera de jardín se utiliza con mangueras de jardín estándar.

LUCES DE TRABAJO LED

La bomba viene con dos luces de trabajo LED que ayudan a iluminar el área de trabajo e indican que la bomba está en uso.

FILTROS EXTRAÍBLES

La bomba viene con dos filtros extraíbles. El filtro de residuos filtra las partículas más pequeñas, como hierba y tierra. El filtro de lodo es adecuado para entornos fangosos o terrenos irregulares.

BARRA TELESCÓPICA

La barra se puede extender o acortar para facilitar su uso en aplicaciones de hasta 1 m de profundidad.

GANCHO DE BARRIL DE AGUA

El gancho de barril de agua asegura la bomba al interior de un barril mientras se bombea líquido desde el barril.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la **Lista de empaquetado**.

ADVERTENCIA:

Las piezas incluidas en esta sección de *Armado* no vienen ensambladas en el producto de fábrica y requieren la instalación por parte del cliente. El uso de un producto que pueda haber sido armado de manera incorrecta podría provocar lesiones personales graves.

- Si hay alguna pieza dañada o faltante, appeler le 1-800-525-2579.

ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer aditamentos ni accesorios no recomendados para el mismo. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de pilas se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

ARMADO

LISTA DE EMPAQUETADO

Bomba de barra telescópica de 18 V
Adaptador de salida de manguera corrugada de 38,1 mm
Adaptador de salida de manguera de inserción de 25,4 mm
Adaptador de salida rosca macho de manguera de jardín con bifurcación en Y de 19 mm
Manguera de descarga corrugada de 3 pies x 38,1 mm
Filtro de suciedad
Filtro de lodo
Correa para muñeca
Gancho de barril de agua
Manual del operador

CÓMO INSTALAR LOS ACCESORIOS DE SALIDA

Vea la figura 2.

La bomba viene con tres adaptadores de salida: un adaptador con bifurcación en Y, un adaptador de inserción y un adaptador de manguera corrugada. El adaptador con bifurcación en Y se puede utilizar con una o dos mangueras de jardín estándar. El adaptador de inserción se usa con una abrazadera de manguera y una manguera precortada. El adaptador de manguera corrugada se utiliza con la manguera de descarga corrugada de 63,1 mm incluida.

- Elija el adaptador de salida que mejor se adapte a su proyecto.

- Inserte el adaptador en la salida de agua de la bomba y asegúrelo apretando con la mano. No ajuste de manera excesiva.

- Conecte una manguera de descarga o una manguera de jardín estándar (no incluida) al adaptador.

NOTA: Se pueden agregar secciones adicionales de manguera de piscina corrugadas estándar de 38,1 mm para extender la longitud de descarga.

INSTALE LOS FILTROS

Vea la figura 3.

La bomba viene con dos filtros: un filtro de residuos y un filtro de lodo. El filtro de residuos filtra las partículas más pequeñas, como hierba y tierra. El filtro de lodo es adecuado para entornos fangosos o terrenos irregulares.

- Determine qué filtro se necesita para su aplicación. No utilice ambos filtros al mismo tiempo.
- Alinee las lengüetas del filtro con las ranuras de la base de la bomba.
- Deslice el cuerpo de la bomba sobre el filtro hasta que encaje en su lugar.
- Para quitar el filtro, presione suavemente las lengüetas del filtro.

NOTA: Cuando instale el filtro, evite girar la barra o la carcasa inferior de la bomba, ya que podría atascar el cable en el interior.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Mantenga la descarga de agua alejada de todos los dispositivos eléctricos para reducir el riesgo de electrocución o de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que todas las conexiones de la manguera estén fijas antes de usar el bomba. El agua derramada y las fugas pueden generar una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Drene o extraiga el agua de áreas inundadas, sumideros atascados, lavatorios, etc.

FUNCIONAMIENTO

- Bombear agua de barriles de lluvia para regar plantas y jardines
- Drenar agua de jacuzzis y piscinas

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea las figuras 4 y 6.

- Asegúrese de que la bomba esté apagada.
- Abra la tapa de la batería soltando el pestillo y abriendo la tapa.
- Inserte la batería en el producto como se muestra en la imagen.
- Asegúrese de que el pestillo del costado de la batería encaje en su lugar y que la batería esté asegurada en el producto antes de comenzar a utilizarlo.
- Cierre la tapa de la batería y apriete el pestillo para asegurar la tapa.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

ENCENDIDO Y APAGADO DE BOMBA

Vea la figura 6.

- **Para encender la bomba:** Presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF).
- **Para detener la bomba:** Presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF) otra vez.

ADVERTENCIA:

La unidad siempre debe estar apagada, con la batería extraída, cuando no esté en uso. No deje la bomba encendida sin supervisión. Si no sigue estas instrucciones, podría sufrir lesiones personales de gravedad.

NOTA: Si conecta la bomba primero a una batería con el interruptor en la posición de encendido, es posible que la bomba no arranque. Para encender la bomba, apáguela y vuelva a encenderla.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DEL TEMPORIZADOR

Voir las figuras 6 y 7.

- Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO para encender la bomba.
- Presione el botón de temporizador.
- Después de presionar el botón de temporizador una vez, la bomba funcionará durante 5 minutos. Con cada pulsación adicional, el tiempo de funcionamiento de la bomba aumenta en 5 minutos hasta un máximo de 15 minutos.
- El tiempo de ejecución seleccionado se indica mediante el LED correspondiente en la Figura 7.

- Una vez transcurrido el tiempo preestablecido, la bomba se apagará automáticamente.
- Para apagar la función de temporizador, presione el botón de temporizador hasta que se apaguen las luces indicadoras de dicha función.

EXTENSIÓN DE LA BARRA TELESCÓPICA

Voir la figure 8.

La barra telescópica puede usarse completamente retraída, completamente extendida o en cualquier punto intermedio.

NOTA: Las secciones de la barra telescópica contienen un tope rígido interno. No intente extender demasiado las barras después de alcanzar los topes internos.

NOTA: Evite girar la barra o la carcasa inferior de la bomba cuando los collares de extensión estén desbloqueados, ya que esto podría hacer que el cable se atasque en el interior.

- Apague la bomba y retire la batería.
- Afloje los collares de extensión girándolos hacia la izquierda como indica el indicador “bloquear/desbloquear” en los collares.
- Deslice la barra a la posición deseada.
- Ajuste los collares de extensión girándolos hacia la derecha como indica el indicador “bloquear/desbloquear” en los collares. Asegúrese de que los collares estén bien ajustados antes de volver a colocar la batería.

NOTA: Los collares de extensión deben ajustarse firmemente con la mano para sellar completamente las juntas y evitar fugas. No ajuste de manera excesiva.

CÓMO USAR LA BOMBA

Voir las figures 9 - 12.

ADVERTENCIA:

No sumerja la herramienta por encima del gancho de barril de agua. Podría entrar agua en los componentes electrónicos o en la batería, lo que podría provocar un cortocircuito, un mayor riesgo de incendio y causarle lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

Sostenga la herramienta con firmeza. Utilice siempre la correa de muñeca, excepto cuando se utilice el gancho de barril. No deje la bomba sin supervisión mientras está en uso.

- La bomba puede descargar líquidos hasta 7,3 m por encima del nivel del líquido.
NOTA: No haga funcionar la bomba en seco, ya que podría acortar su vida útil.
- Conecte la manguera de descarga.

FUNCIONAMIENTO

- Extienda la barra a la longitud deseada como se describe en la sección Extensión de la barra telescópica.
 - Instale el paquete de baterías.
 - Sumerja el extremo inferior de la bomba en el área donde desea bombear.
 - Asegure la bomba a un barril con el gancho de barril de agua si lo desea.
 - Si no usa el gancho de barril, sostenga la bomba del mango con la correa para muñeca puesta. No deje la bomba sin supervisión mientras esté en uso.
 - Dirija la manguera de descarga lejos del área desde donde se bombea o hacia un recipiente adecuado.
 - Encienda la bomba y déjela funcionar hasta que bombee completamente el área o se descargue la batería.
- NOTA:** No sumerja la unidad más allá del gancho de barril de agua.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales graves, siempre retire el paquete de pilas de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

CÓMO LIMPIAR LA BOMBA

Después de cada uso, enjuague la bomba con agua limpia antes de almacenarla para evitar cualquier daño en la bomba.

- Apague la bomba y retire la batería.
- Inspeccione el filtro en busca de suciedad.
- Enjuague la rejilla inferior de la bomba y los filtros extraíbles.

CÓMO GUARDAR LA BOMBA

- Elimine el exceso de agua extendiendo la unidad por completo.
- Guarde la bomba en posición vertical y completamente extendida para drenar el agua por completo.
- Guarde la unidad en interiores, en un lugar seco y cerrado fuera del alcance de los niños, sin la batería.
- Manténgase alejado de agentes corrosivos como productos químicos para el jardín y sales de deshielo.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT 18V TELESCOPING POLE PUMP

POMPE MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 18 V

BOMBA DE BARRA TELESCÓPICA DE 18 V

RY20UP02

- **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.* _____ MANUFACTURING NO. _____
SERIAL NO. _____

* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.

HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS: Replacement parts can be purchased online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER: Service centers can be located online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-525-2579.

HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT: To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

- **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE* _____ NUMÉRO DE FABRICATION _____
NUMÉRO DE SÉRIE _____

* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.

COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT : Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site www.ryobitools.com ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE : Les centres de service peuvent être localisés en ligne au www.ryobitools.com ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

- **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO* _____ NÚMERO DE FABRICACIÓN _____
NÚMERO DE SERIE _____

* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.

CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO: Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO: Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com or by calling 1-800-525-2579.

CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR: Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT

998000640
9-16-21 (REV:01)

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA
1-800-525-2579 • www.ryobitools.com